

MÁRTON-NAPI VIGASSÁGOK



Útfelújítás a Táncsics
Mihály utcában

3. OLDAL



Szociális munka napja:
köszöntések, elismerések

9. OLDAL



Utánpótláskorúak ökölvívó
bajnoksága Csepelen

16. OLDAL

Park- és játszótér-felújítás: tavasszal folytatódik a munka



A Lottóház melletti játszótér a Csepeli Gyermeksziget program keretében felújítják: új játékok kerülnek ide

Ahogy a környéken lakók és az arra járók is tapasztalhatták, munkák zajlottak a Strabag Generálépítő Kft. kivitelezésében, az NKK Nemzeti Közlekedési Központ Nonprofit Zrt. beruházásában három csepeli helyszínen: a Kiss János altábornagy utca 2–30. szám előtti szakaszon, a Kossuth Lajos 24–28. számok előtti kiszolgálóúton, és annak környezetében, továbbá az Ady E. u. 13–15. szám alatti tömb, a Lottóház mögötti játszótér területén. Ezeken a területeken távhővezeték-rekonstrukció és vízvezetékcsere is történt: a munkálatok – a kivitelező egy alkalommal hosszabbítást kért – végül a tervezettnél később, november elejére fejeződtek be. A felsorolt területeken a Csepeli Városgazda folytatja majd 2023 tavaszán azokat a még idén őszi tervezett, de a hosszabbítás miatt



A Csepeli Városgazda folytatja majd 2023 tavaszán a munkákat, melyek egyrészt a téli időjárás, másrészt a Táncsics Mihály utca felújítása miatt most már nem végezhetők el

eltolódott munkákat, melyek egyrészt a téli időjárás, másrészt a Táncsics Mihály utca felújítása miatt (az első ütem a november 2-ai munkaterület-átadással elkezdődött) most már nem végezhetők el.

S hogy mi várható tavasszal? A Lottóház melletti játszótér a Csepeli Gyermeksziget program keretében felújítják: új játékok kerülnek ide (csúszda, hinta, homokozó), a füvesítés, fásítás is megtörténik. (A Városgazda szakemberei elmondták, hogy mivel a játszóeszközöket le kell betonozni és festeni is kell, ezek a munkák a hideg időben nem végezhetők el a festék száradása, illetve a beton megkötése miatt.) A Kossuth Lajos 24–28. számnál lévő parkrész is megújul. A Kiss János altábornagy utca végén levő kosárpálya helyén pedig 2x10 férőhelyes parkolót alakítanak ki jövő év tavaszán.

Tájékoztató

Az MVM Next Energiakereskedelmi Zrt. beruházásában a Kossuth Lajos u. 18. – Jókai u. 11. szám között **gázvezeték-rekonstrukciós munkálatok** kezdődtek, melyek várható **befejezési időpontja november 18-a**. A Jókai utcában a munkálatok ideje alatt a Corvin utca felől útszűkítésre kell számítani, továbbá a Kossuth Lajos Két Tanítási Nyelvű Technikum bekötőútjától a Kossuth Lajos utcáig tartó szakaszon a Jókai utca egyirányúsításra kerül. Előbbiekre tekintettel a Kossuth Lajos utcából a behajtás tilos lesz a Jókai utcába a munkavégzés ideje alatt. A lakosság türelmét kéri a munkálatok ideje alatt.

Testületi ülés és közmeghallgatás

Tisztelt csepeliek!

A képviselő-testület ülést tart november 24-én, csütörtökön, 9 órától a polgármesteri hivatal nagytanácstermében. A képviselő-testületi ülést közmeghallgatás követi. Mindenkint várunk.

Útfelújítás a Táncsics Mihály utcában



Az útfelújítás miatt az Ady Endre út felől nem lehet a Táncsics utca felé balra kanyarodni

A csepeli önkormányzat a kormány támogatásával újítja fel a Táncsics Mihály utcát. A munkaterület átadása november 2-án megtörtént, a munkák zajlanak. Az útfelújítás miatt az Ady Endre út felől nem lehet a Táncsics utca felé balra kanyarodni. A forgalom az Árpád utca felől egyirányú az Ady Endre út irányába.

A Táncsics Mihály utca teljes szakaszát (Ady Endre út – Szt. István út, több mint 1,5 km) több ütemben újítják fel, azonban idén az Ady Endre út és az Árpád utca közötti szakasz kerül sorra. A többi szakasz 2023. nyár végéig készül el. Közeli a teljes szakaszon ivóvízvezeték-cserére is szükség lesz, amelyet a Fővárosi Vízművek együttműködésével és támogatásával végeznek el.

Idén a munkálatok novemberben és decemberben az alábbiak szerint alakulnak:

- **útfelújítás I. ütem:** Ady Endre út – Csete Balázs u. közötti szakaszon, felpályás lezárás;
- **ivóvízvezeték-csere, I. ütem:** Csete Balázs u. – Árpád u. közötti szakaszon, felpályás lezárás;
- **útfelújítás II. ütem:** Ady Endre út – Csete Balázs u. közötti szakaszon, felpályás lezárás.

A beruházás a többi szakaszon 2023 tavaszától folytatódik.



Jótekonysági adománygyűjtés

Tisztelt Hölgyem/Uram!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata az idei évben sajnálatos módon a kialakult energiaválság következtében nem rendezi meg a Szent Erzsébet Jótekonysági Bálját, ugyanis az egész országot, így Csepelt is sújtó drasztikus energiaár-emelkedés miatt a rendezvénynek korábbiakban méltó otthonául szolgáló kulturális intézmények időszakos bezárása vált szükségessé.

A jelenlegi helyzetben, amikor a rendkívüli áremelkedés miatt mindenkinek nehezebb, sokkal nagyobb figyelmet kell szentelnünk a rászoruló családok megsegítésére. Hiszem, hogy a legnehezebb időszakokban az összefogás erejével hatékony és érdemi segítséget tudunk nyújtani a hátrányos helyzetűeknek.

Ugyan a Szent Erzsébet Jótekonysági Bált az idei évben sem tudjuk megtartani, de a jó szívvvel adott segítségnyújtás hagyományát 2022 novemberében ismét folytatjuk. Az idei esztendőben – a Humán Szolgáltatások Igazgatósága és a Csepeli Történelmi Egyházak Lelkeszi Köre útmutatásával – a nehéz körülmények között élő csepeli rászoruló gyermekek és családok megsegítését tűztük ki célul, mely megvalósításában kiemelten számítunk az önzetlen felajánlásokra.

Támogatójegyek megvásárlásával Ön is hozzájárulhat a jótekonysági adománygyűjtéshez, melynek köszönhetően számos családnak tudunk közösen segíteni a karácsonyi ünnepekkel járó anyagi terhek enyhítéséhez és várásolhatjuk boldogabbá az idei ünnepeket.

Támogatói jegyek:

- I. kategória 25.000 Ft
- II. kategória 15.000 Ft
- III. kategória 10.000 Ft

Az adománygyűjtés **2022. november 25-én zárul**, a jótekonysági akció részleteivel kapcsolatban a munkatársaim örömmel állnak rendelkezésre az alábbi elérhetőségeken: **protokoll@budapest21.hu** e-mail címen vagy a **06-70/451-9045**-ös telefonszámon.

Adományaikat a következő számlaszámra is befizethetik: **OTP 11721026-20258542-00000000**

A közleménybe kérjük, írják be: **Erzsébet-bál**

A jó szívvvel adott, önzetlen segítség nem csupán azoknak a csepeli családoknak fog örömet okozni, akik kedvezményezettjei lesznek a jótekonysági akciónknak, hanem az önkéntesség és az adományozás kultúrájának építésével egyúttal erősíteni is tudjuk kerületünkben a társadalmi szolidaritást.

Önzetlen és nagylelkű támogatását előre is köszönjük!

Budapest, 2022. november

Üdvözlettel,

Borbély Lénárd
Borbély Lénárd
Csepel polgármestere

Nyolcezer-nyolcszáz zsák burgonya és hagyma

A csepeli önkormányzat az elmúlt évekhez hasonlóan idén is szervezett ingyenes burgonya- és hagymaosztást november 5-én.

A Csepeli Városkép Kft. szervezésében és a Csepeli Városgazda Zrt. segítségével 4400 zsák krumplit és 4400 zsák hagymát osztottak ki a csepeli lakosok-

nak. A krumplis zsákok öt-, a hagymásak pedig háromkilósak voltak. **Borbély Lénárd** polgármester, **Ábel Attila** és **Morovik Attila** alpolgármester, önkormányzati képviselők, a polgármesteri kabinet és az önkormányzat munkatársai hét helyszínen (Ady lakótelep, Béke tér, Nyuszi sétány, királymajori posta, Mély utcai parkoló, Radnóti Miklós Művelődési Ház, Almafa utca), reg-



Hét helyszínen osztották a burgonyát és a hagymát, melyből a Duna utcai nyugdíjasházba is vittek az önkormányzat munkatársai



A DK szerint gyomorforgató volt a csepeli krumpliosztás

Bár Óbudán is volt krumpliosztás, ahol a Demokratikus Koalíció adja a polgármestert, a párt helyi szervezete szerint a csepeli burgonya- és hagymaosztás gyomorforgató volt. Az ok szerintük az, hogy **Borbély Lénárd** polgármester mosolyogva adta át az élelmiszert. Óbudán nem ingyen kaptak, hanem kedvezményesen vásárolhattak meghatározott mennyiségű burgonyát az ott élők. De nem minden sikerült úgy, ahogy az elvárható lett volna. A beszámolók szerint sokan hiába álltak órákig sorba, csak az ottani polgármester főzős-receptes szórólapjából jutott nekik elég. A felháborodott Facebook-posztokból

kiderül, hogy volt olyan osztási pont, ahol csak az első két órában volt krumpli, és még másnap sem érkezett meg a beígért áru – írta a történetekről a Metropol. A csepeli DK-nak azonban nem ez volt a felháborító, hanem a csepeli krumpli- és hagymaosztás. Bár Csepelen mindenkinek jutott az élelemből, aki a meghirdetett időpontra megjelent, a DK azt találta gyomorforgatónak, hogy **Borbély Lénárd** polgármester a képek alapján nem volt szomorú az élelmiszer átadásakor. A csepeli DK-sok azt is kifogásolták, hogy az önkormányzat munkatársai nem narancssárga ruhában osztották az élelmet – mert az

lenne a fideszes –, hanem kék színűben. Márpedig a kék szín a Demokratikus Koalícióé, más nem használhatna kék kabátot – emelték ki. **Ábel Attila** alpolgármester kérdésünkre elmondta: az önkormányzat nem párt, a burgonyaosztás pedig nem egy kampány része, hanem minden év őszén ismétlődő gesztus, lehetőség a lakosság felé. Ezért korábban sem pártszínekben, pártlogóval osztották a burgonyát, és így is marad. A színeket az alpolgármester szerint nem az alapján szeretik az emberek, hogy milyen pártra szavaznak, ráadásul a színek nem politizálnak, és nem kisa-játíthatók. • TK

Hatósági áras lett a tojás és a burgonya

Orbán Viktor miniszterelnök október 28-án jelentette be, hogy kamatstopról és újabb árstopról döntött a kormány a kormányülésen. A részleteket a következő szerdai kormányinfón ismertette **Gulyás Gergely** Miniszterelnökséget vezető miniszter, és a Magyar Közlönyben jelent meg a szabályozás. Eszerint az árstop a kezdeti híresztelés ellenére nem csak az M-es, hanem minden méretű, friss tyúktőjásra vonatkozik, miközben az újkrumpli és az édesburgonya nem tartozik az árstop hatálya alá.

A Magyar Közlöny 2022. évi 183. számából kiderül: a törvényalkotók – a visszaélések elkerülése érdekében – biológiai rendszertani pontossággal határozták meg az ársapkás tojásokat és a burgonyát. Eszerint a friss tojás a házi tyúkok körébe tartozó szárnyasokból származhat. A burgonya árszabályozása ennek megfelelően nem vonatkozik a mostanában egyre közkedveltebbé váló, de drágább édesburgonyára. Utóbbi ugyanis csak nevében burgonya.

Molnár Ferencné: „Három éve megözvegyültem, azóta egyedül élek, ezért nagy segítség ez az adomány. Külön öröm számomra, hogy nem kell a zsákokat a piacról cipelnem.”



Bugyinszki Jánosné: „Ez minden családnak segítség, főleg a nagycsaládoknak, a kiskeresetűeknek, valamint a nyugdíjasoknak. Kétszer-háromszor is lehet belőle főzni és pár ezer forintot meg lehet spórolni.”



Szabó Elvira: „Én idén, ebben a hónapban mentem nyugdíjba, ezért nagyon örülök az önkormányzat segítségének.”



Kozma László: „Örülök neki, hogy évente van ez a lehetőség, már több alkalommal is igénybe vettem. Mindig jó, ha krumpli van otthon, a hagymából pedig hagymás babot készítek majd.”



Borbély Lénárd polgármester a második helyszínen, a Béke téren

gel 7 órától várták a lakosokat. Voltak, akik már egy órával a kezdés előtt beálltak a sorba, így mindegyik helyszínen hosszú sorok alakultak ki, de a jól megszervezett osztásnak köszönhetően mintegy húsz perc alatt a sor végén állók is hozzájutottak a zsákokhoz. A polgármester és csapata idén is felkereste a Duna utcai nyugdíjasházat, hogy az ott élő idősök is részesülhessenek az adományokból. A csepeliek összesen 22 tonna krumplit és 13,2 tonna hagymát vihettek haza. • Lass Gábor

fotó: Tóth Beáta



Orbán Viktor miniszterelnök

A csepeli önkormányzat kiemelten kezeli a kerületi egészségügyi intézmények fejlesztését. Az Egészséges Budapest Program mintegy 3,5 milliárd forintot jelent Csepelnek. Az összegből a napokban fogorvosi eszközöket, berendezéseket vásároltak és helyeztek üzembe.

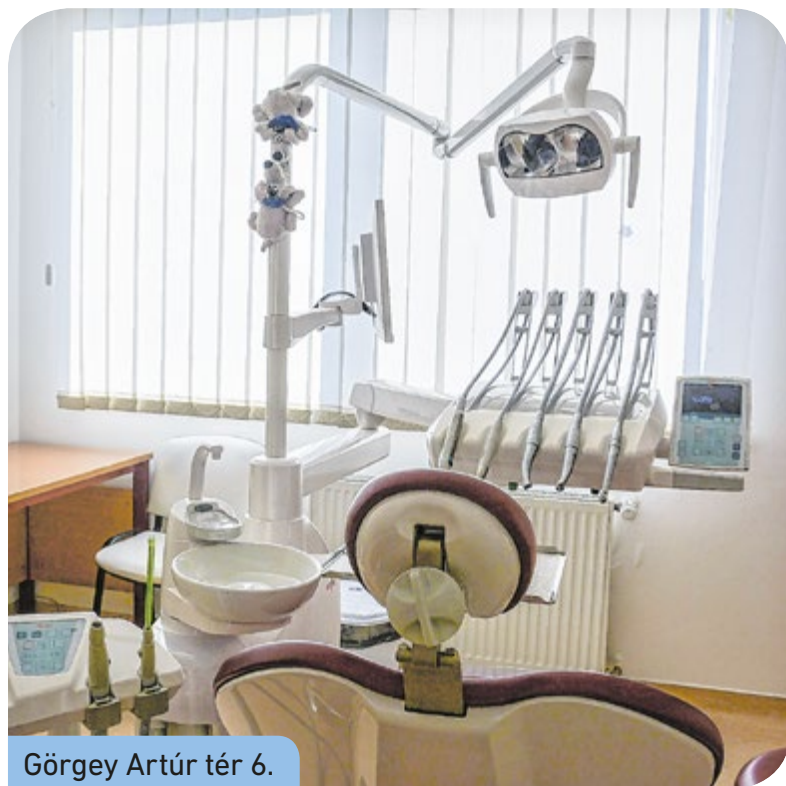
Az Egészséges Budapest Program keretein belül az összes felnőtt és gyermekfogászati rendelőben, illetve a szájbélszeten (Görgey Artúr tér 6., illetve 8., valamint a Vénusz utcai

Százmilliós fejlesztések a kerületi egészségügyben

rendelő) lecserélték a fogászati kezelőegységeket, illetve új sterilizáló berendezéseket szereztek be mintegy 160 millió forint értékben. A rendelőkbe nagy teherbírású, kényelmes fogászati székek kerültek, programozható vezérlőpulttal és beépített röntgenfilm-opcióval. Emellett új fogkő-eltávolító,

-polírozó készülék is a betegek rendelkezésére áll.

A Vénusz utcai rendelőben, valamint a Görgey Artúr tér 6. szám alatt már elkészültek, itt működik a rendelés, míg a Görgey Artúr tér 8. szám alatt jövő héten indulhat.



Görgey Artúr tér 6.



Vénusz utcai rendelő

Elhunyt Chorin Daisy, Weiss Manfréd unokája

Kilencvenhét éves korában elhunyt **Chorin Daisy** az ausztriai Güssingben – tudta meg lapunk a családhoz közeli forrásból. Nagyapja a híres csepeli gyáriparos, **Weiss Manfréd** volt, akinek egyik lánya, **Weiss Daisy** a jómódú **Chorin Ferenc** üzletemberhez ment feleségül 1921-ben. Ebből a házasságból született **Chorin Daisy**, aki a második világháború után a népes Weiss családdal Nyugatra menekült. **Chorin Daisynek** két gyermeke született, akik az Egyesült Államokban és Németországban élnek.

Chorin Daisy a rendszerváltás után gyakran látogatott Csepelre, ápolt a

család emlékét. Szívesen beszélt szülei és nagyszülei életéről, a Weiss Manfréd Gyár hétköznapijairól. Emlékiratában megrendítően írt arról, hogy 1944-ben, az ország náci megszállása idején egyik napról a másikra páriák lettek, amikor menekülésük fejében le kellett mondaniuk a magyarországi vagyonukról, köztük a csepeli gyárórásról. „Ha nem lett volna Csepel, nem éltük volna túl” – írta.

Szüleit, **Chorin Ferencet** és **Weiss Daisyt**, valamint testvérbátyját, ifjabb **Chorin Ferencet** a Fiumei úti temetőben, a Chorin család kriptájában temették el.



Ifjúsági tábor: a csepeli gyerekeknek készül



Ez év júliusában kezdődött el a Hollandi úti volt Ifjúsági Tábor épületeinek, illetve teljes területének rendbe tétele. A teljes mértékben önkormányzati forrásból és csepeliek véleményét figyelembe vevő, közösségi tervezéssel készülő beruházás várhatóan jövőre el is készül.

A csepeli Kis-Duna-part megvédése érdekében párton kívüli civilek és a Fidesz 2008-ban kezdeményezett helyi népszavazást. Bár a népszavazást meghíúsították, a 2010-ben felálló új önkormányzati vezetés a szíven viselte a tervbe vett

lakóparképítések megakadályozását és a part pihenő és sportcélú fejlesztését. **Borbély Lénárd** polgármestere idején megépült a Kolonics sétány, sikerült az egykori napközis tábort is visszavásárolni, és ezzel megakadályozni az oda tervezett lakópark megépítését. Hamar kiderült azonban, hogy az egykori Ifjúsági táborra is szükség van a csepeli gyerekek nyári táboroztatására.

A fejlesztés nyomán egy új családbarát, sport- és rekreációs terület jön létre a Kis-Duna-parton.



A tábor teljes egészében önkormányzati forrásból újul meg

Ismét segítettek

A növekvő rezsiköltségek, a megemelkedett árak, a jövedelmek csökkenése súlyos létbizonytalanságba sodorta az alacsony bérért dolgozókat, rengeteg kihívás elé állítja a szociális szférában dolgozó intézmények vezetőit, ezen belül a civil szervezeteket.



Ebben a nehéz időszakban nyújtott ismét támogatást sokaknak a Segítség Köve Alapítvány. A téli időszak kezdetén közel 17 millió forint értékű tisztító- és tisztálkodási szert adományoztak rászorulóknak. Októberben gyermekotthonok, a csepeli hajléktalanszálló, anya- és családotthon, a

Völgy utcai gondozási központ lakói, a Mészáros Jenő gyógypedagógiai intézmény tanulói részesülhettek az adományokból. A november 5-ei osztásra 106 család érkezett: egyrészt a HSZI Csepeli Családsegítő Központ által nyilvántartottak, másrészt a Nagycsaládosok Csepeli Egyesülete tagjai közül.

Cipősdoboz akció 2022



Az elkészült ajándécsomagot juttassa el 11.28-12.19 között az alábbi címre:
Rizmajer Kézműves Sörház
1211 Budapest, Táncsics Mihály utca 110.
Nyitvatartás: minden nap 9-18 óráig



www.segitsegekove.hu
segitsegekove@segitsegekove.hu
+ 36 30 348 7674
www.facebook.com/segitsegekove



Különleges kamerát szereltek fel a Csepeli úton



Ha valakit tetten érnek szeméttlerakás közben, feljelentik a rendőrségen

Ne lepődjék meg az a közterületen szeméttelő vagy a kutyáját póráz nélkül sétáltató személy, ha a Csepeli úton (vagy bárhol máshol a kerületben) láthatatlan módon hangszórón közlik vele: „Kérem, ne szemétteljen, szedje fel, amiket eldobált! A kutyáját kösse meg!” Nem a fantasztikum világa ez, hanem a valóság: a csepeli közterület-felügyelet egy észrevehetetlen, öklömnyi nagyságú kamerát szerelt fel a Csepeli úton, hogy megfékezze az illegális hulladéklerakókat és más szabálysértőket – közölte érdeklődésünkre **Papp Antal**, a csepeli közterület-felügyelet vezetője, aki június elsejétől tölti be a posztját.

Figyelmeztető hang

Az apró kamerát október végén helyezték ki próbajelleggel egy villanyoszlopra, de mivel mobilkészletről van szó, máshová is telepíthető. Távirányítással forgatható és képes egészen közelre fókuszálni emberekre vagy járművekre. Éjjel-nappal, online üzemmódban fürkészi a környéket. A közterület-felügyelet diszpécser monitoron keresztül látja mindazt, amit a kamera megmutat. Újdonság a rendszerben, hogy egy hangszóró is beépíthető a kamera

mellé; így a diszpécser nemcsak figyelemmel követheti a szeméttel szűrő cselekményeket, hanem élőben figyelmeztetni is tudja a szabálysértőket. Ez meglepő lehet a szabálysértők számára, akik azt hiszik, senki nem látja őket, s hirtelen azt sem tudják, ki szól rájuk, de jobb, ha tisztában vannak vele: a közterületen elkövetett szabálysértések nyomom követhetők és az ügyeletes diszpécser élőben rájuk piríthat a központból.

Kutyasétáltatás pórázon

Papp Antal elmondta, hogy a hulladékgazdálkodás rendjének megsértése címen járhat el a jegyző vagy a rendőrség. Nemrég egy szeméttelő személyautót azonosítottak be rendszámtáblája alapján, egy másik esetben egy illetőt csíptek fülön, aki talicskaszámra hordta az építési törmeléket közterületre. A tettenérést rendőrségi feljelentés követte. Az is szabálysértést követ el, aki kutyáját póráz nélkül futtatja; a huszonöt kilogrammnál testesebb ebeknél pedig szájkosár használata is kötelező a szabadban. A forgalmasabb és koncentráltabb helyeken jelenleg is számos úgynevezett nagykamera működik,

amelyeket folyamatosan újakra cserélnek. Ezek a térfigyelők is hozzájárulnak a közbiztonság javításához. A közterület-felügyelők a rendőrséget segítve végzik a munkájukat.

Az elmúlt hónapok mérlege

Papp Antal a közterület-felügyelők eltelt öt hónapjának munkáját értékelve azt mondta, hogy igazgatói kinevezése után szigorúbb szolgálati utasítási rendet léptetett életbe és új munkaköri leírást készített személyekre lebontva. Járőreik mozgását GPS-rendszeren keresztül követik nyomon, és ellenőrizhetővé tették munkatársaik tevékenységét. A lakók részéről nőtt a bejelentések száma, az intézkedéseket pedig mindig dokumentálják. Több pozitív visszajelzést kaptak. A Sétáló utcában javult a rend, de még van tennivaló. Ha ugyanis nincsenek a helyszínen, a környékre hullámszerűen visszatérnek a rendet megzavaró személyek. Valamennyi dohánypoltot végigjártak, és az üzemeltetőkkel közölték: ők felelnek azért, hogy az üzletük előtt tilos az italozás.

Az energiatakarékossági intézkedések miatt a közterület-felügyelők átmenetileg a polgármesteri hivatal épületébe költöznek, de a telefonszámuk változatlan: 278-0150. • cs. a.



Aki póráz nélkül futtatja a kutyáját, szabálysértést követ el

Elismerések a szociális munka napján



foto: Hajdú Ágnes

A szociális munka napja alkalmából köszöntötték a Humán Szolgáltatások Igazgatóságának (HSZI) munkatársait. A megjelenteket **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte. Az eseményen részt vett **Ábel Attila** és **Pákozdi József**

alpolgármesterek, **Szuhai Erika** önkormányzati képviselő, a szociális bizottság elnöke, valamint **Nagyné Kovács Tímea**, a HSZI intézményvezetője. Az ünnepségen polgármesteri és intézményvezetői kitüntetéseket adtak át.

Borbély Lénárd köszönetet mondott a HSZI valamennyi munkatársának az áldozatos munkájáért, mert szociális területen dolgozni jóval több, mint egy átlagos munka: szolgálat a szó legnemesebb értelmében. 2019 óta válságmenedzselés folyik, mert előbb a koronavírus-járvány, aztán az orosz–ukrán háború és az energiaválság miatt kemény kihívásokkal nézünk szembe. A csepeli szociális ellátórendszer ugyanakkor jól működik. „Különösen büszke vagyok arra, hogy Csepelen minden egyes dolgozó óriási energiát fektet abba, hogy a lehető legjobbat nyújtsa a segítségre, támogatásra szorulóknak” – zárta köszöntőjét a polgármester. „Nehéz időszak áll mö-

göttünk, de nehéz van előttünk is. Jókat vagytok, és büszke vagyok rátok” – ezt **Nagyné Kovács Tímea** intézményvezető tette hozzá.

Polgármesteri kitüntetést kapott **Salai Ildikó**, a család- és gyermekjóléti szolgálat családsegítője, **Bagarus Imréné**, az Aprók Kertje Bölcsőde kisgyermeknevelője és **Vargáné Kovács Irén**, a Cseperedő Bölcsőde csoport nélküli kisgyermeknevelője. Intézményvezetői elismerésben részesült **Sándori Zsófia**, aki a munkaügy területén dolgozik, **Kiss Tamás**, a fogyatékos nappali ellátás vezetője, **Nedoma Miklós** kertész, **Bíró-Varga Zita**, a család- és gyermekjóléti központ esztétikusa, **Simon Zolt**, aki az ételmezésért felelős, valamint **Hegyes Kinga**, a család- és gyermekjóléti központ szociális asszisztense.

Az ünnep végén **Gömöri András Máté** színész énekelt a közönségnek. • Cs. A.

Hárman a kitüntetettek közül

Salai Ildikó, a család- és gyermekjóléti szolgálat családsegítője: „Nem számítottam az elismerésre, nagyon örülök neki. Szeretem a szakmámat, 2010 óta dolgozom ezen a területen. Munkatársaimmal együtt az a feladatunk, hogy segítsük a nehéz helyzetbe került embereket. Amikor jelzést kapunk a problémákról, felkeressük az érintett személyt vagy személyeket, a családot. Elsősorban életvezetési tanácsadással, lelki segítségnyújtással támogatjuk a rászorulókat. Jó érzés számomra, amikor a segítséget szenvedő ember képes talpra állni, megbirkózni a mindennapok gondjaival. Ilyen sikereink mindig vannak, s ez erőt ad nekem is.”

Bagarus Imréné, az Aprók Kertje Bölcsőde kisgyermeknevelője: „Meglepettem és megaláztatottam, amikor átnyújtották az elismerést. Harminckilenc éve dolgozom bölcsődében. Nem könnyű a munka, de amikor látom a gyerekek mosolyát, és azt az elfogadást és bizalmat, amit felém mutatnak, akkor nagyon jó érzés tölt el. A bölcsődések még

nagyon kicsi gyerekek, sok törődést, odafigyelést igényelnek. Tisztaba teszem, megegettem őket, megtanítom a kicsiket kanállal, majd önállóan enni, bekötni a cipőjüket, öltözködni. Az a cél, hogy hároméves korukra óvodaérettnek legyenek.”

Kiss Tamás, a fogyatékos nappali ellátás vezetője: „Jól esett, hogy a kitüntetéssel elismerték a munkámat. A fogyatékos nappali ellátás a Völgy utca 82. szám alatt működik: reggel fél 7-től délután 17 óráig foglalkozunk az értelmi fogyatékkal élőkkel. Ők felnőtt emberek, akiknek szükségük van a segítségünkre, sokak szülője napközben dolgozik. Különböző programokat állítunk össze számukra: létezik joga és másféle sportfoglalkozás, szellemi vetélkedő, térképes tájékozódás, de van táncpedagógusunk is, mert szeretnek táncolni. A szeretetet, amit ezektől az emberektől kapok, a legjobb érzés. Vallom, hogy úgy bánjak velük, ahogyan én is szeretném, hogy velem bánjanak.”





Márton-napi vigasságok Csepelen

Miben volt más a mostani Márton-napi program a korábbiakhoz képest, amelyeket hagyományosan a Radnóti Művelődési Ház környékén szoktak megrendezni? Először is: új helyszínen, a Hollandi úton található napközis táborban fogadták a vendégeket, másodsor: ilyen sokan talán még sosem látogattak ki a mulatságra, harmadszor: hihetetlenül izgalmas küzdelmeket láthatunk a különféle vetélkedőkön. Ami viszont már megszokott: minden résztvevő ajándékot kapott.



fotó: Tóth Beáta és Tóth Viktória

Bánhatja, aki nem jött el, hiszen délelőttől estig tartottak a programok. Aki csak bóklászott, az is talált kedvére való néznivalót vagy megköstölthatta a libaételeket, lúdlábtortát, házi rétest, kürtőskalácsot. A legtöbben családostól, gyerekekkel érkeztek. A Kacagó Bábszínház előadásában megtekintették a Rigócsőr királyfi című mesét, aztán a Csep' Jazz Dance Táncegyüttes bemutatóját. Délben a Tücsökszabi és Hangyaboy gyerekkoncertjét hallgathatták meg. **Cseke Katinka** és **Zsiga László** kabarét adott elő, majd a Lara Mesék Társulata lépett színpadra. Őket követte a Csepeli Német Nemzetiségi Táncegyüttes csoportjának fellépése.

Párnacsata, lángosevő-verseny
A párnacsatába ezúttal is sokan beszálltak, és a gyerekek lelkesen, elszántan püfölték egymást. Győztest nem hirdet-

Látogatók mondták

Németvölgyi Fanni és családja: „Férjemmel és három gyerekemmel jöttünk el. A legnagyobb öt-, a középső hároméves, a legkisebb kéthónapos. Tavaly is ott voltunk a Radnótinál, jól éreztük magunkat. Az anyák közt szájhagyomány útján terjedt a rendezvény híre. A gyerekeim szeretik a kirakós és logikai játékokat, a csúszdákat, mászókákat. A hároméves **Bogi** lányom is felmászott rá. Az állatokat is megsimogatták, ott-hon egy nyuszink és cicánk van.”



Beck Lászlóné: „Két unokámmal érkeztem: a tizenkét éves **Noéval** és a tízéves **Erikkel**. Mindenhol körbenézünk, mindent kipróbálunk. A fiúnak főként a kirakós és golyós játékok tetszenek, no meg a daruzás. Tavaly is voltunk, nálunk ez már hagyomány. Lehet, hogy napközben hazamegyünk, aztán visszaszajóvunk.”



Májer Máttyás: „Kisfiammal, a hétéves **Bencével** jöttünk körbenézni, itt lakunk a közelben. A játszóteret már ismerjük, mert ide máskor is eljárunk. Ha nincsen Márton-nap, akkor is szoktak jó programokat szervezni, amiken részt veszünk. A színpadon jó előadásokat mutatnak be. Még alaposan körbejárjuk a környéket, mert nemrég érkezünk, fel kell fedezni a látnivalókat.”



tek ki, mert mindenki „kapott a fejére” éppen eleget, de hát ez volt a cél. Jót mulattak a résztvevők és a nézők is. A lángosevő-verseny viszont kiélezett vetélkedést hozott. Külön versenyeztek a lányok és a fiúk. Az első körben három lány kezdte meg a versenyt, köztük a tavalyi nyertes, egy szőke, nyolc év körüli kislány. Jó darabig úgy tűnt, hogy most is elsőként fogyasztja el a tejfőlös lángost, amely zsinóron lógott egy rúdra függesztve, s amelyet kézzel nem volt szabad érinteni. A győztes azonban **Dömök Liána** lett, aki az utolsó pillanatokban nagyobb harapásokkal gyúrta le a lángost. Már is következtek a fiúk, akiknek azzal nehezítették a versenyt, hogy csupán négy perc állt rendelkezésükre. Végül egyiknek sem sikerült megenni a teljes lángost, ezért a zsűri-

nek kellett döntenie, hogy ki ette meg a legnagyobb részt. Szemre sem volt könnyű megállapítani a végeredményt, ám rövid tanakodás után **Budai Bencét** jelentették be nyertesnek. Természetesen a többi helyezett is kapott jutalmat, mindenki boldog volt.

Számtalan játéklehetőség közül is választhattak az érdeklődők, s lehetett állatokat simogatni: kecskéket, ludakat és egyhetes kacsacsibéket. Népszerű szórakozásnak bizonyult a kukoricamorzsolás: több teknőben kilószámra gyűltek a kukoricaszemek, egy másik edényben meg a lecsupasztított kukoricacsutkák. Aki erősebb és ügyesebb volt, diót is törhetett. A vigasságokat a szokásos lámpás felvonulással fejezték be sötétedéskor. • CS. A.



Fotók:



MEGHÍVÓ

A Jedlik Ányos Gimnázium, Öregdiák Találkozóra hívja „kerek évfordulós” egykori tanítványait, az 1952, 1962, 1972, 1982, 1992, 2002 és 2012-ben érettségizett diákokat.

A találkozó időpontja:
2022. december 2., 18 óra

Helye:
Jedlik Ányos Gimnázium
(Budapest XXI. kerület
Tejút utca 10-12.)

Regisztráció:
17-18 óra között

Program:

- köszöntők
- jedlikes diákok műsora
- filmek, képek vetítése
 - állófogadás
 - koszorúzás
 - beszélgetés az osztálytermekben

Az érdeklődőktől 2022. november 30-ig kérünk visszajelzést a gimnázium titkárságára.

Telefon: 276-1133, vagy a www.jedlik.hu honlap regisztrációs felületén.

A részvétel díjtalan.

Köszönjük Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Dél-Pesti Tankerületi Központ támogatását.



Hamarosan újra nyit a jégpálya



November 25-én ismét megnyitja kapuit a Csepeli Jégpark, a főváros egyik legkedveltebb jégpályája, mely a téli időszakban üde színtölt a területnek.

A Csepeli Jégpark folyamatosan bővült, szépült az elmúlt években, idén is csaknem 2000 négyzetméteren várja a téli sportok kedvelőit. A park egy 800 és egy 300 m²-es pályarészből és egy kisebb, 200 m²-es tanpályából áll. Igazi különlegességét azonban a 250 méter hosszú jégfolyosó adja. A kivilágított fák különleges élményt nyújtanak, kivételes hangulatot teremtenek az egyedi jégfolyosón. A feldíszített fák alatt lehet üldögelni, beszélgetni, ami plusz vonzerőt jelent a korcsolyázók számára.

A különleges jégpályája jelenlegi helyén 2015 óta biztosít lehetőséget szabadtéri sportolásra. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján a legtöbb látogató hétvégén érkezik, de az ünnepek alatt is nagyon sokan megfordulnak itt. Kisgyermekes családok, fiatal felnőttek jönnek a leggyakrabban, de az idősebb korosztály is szívesen kipróbálja ezt a sportot. A jégpályán idén 800 pár kor-

csolyával várják a látogatókat. A büfék a jégfolyosó és a nagypálya közötti részen üzemelnek majd, a már megszokott kis hídon közelíthetők meg. Idén a büfék felőli részen is lehet korcsolyát bérelni és jegyet váltani.

Hétköznap délelőttöként általános és középiskolás csoportok vehetik birtokba a pályát. A csepeli önkormányzat idén is biztosítja a térítésmentes korcsolyázást a kerületi iskoláknak. Előzetes jelentkezés alapján az önkormányzat jelöli ki az iskolákra vonatkozó napokat. A korcsolyázás remek sport, jól átmozgatja az egész testet, fejleszti az egyensúlyt, rugalmasságot, gyorsaságot – erősíti az izmokat, és az intenzív mozgásnak köszönhetően jó hatással van a keringésre. Sok fiatal számára a korcsolyázás jelenti a délutáni közösségi programot, az aktív kikapcsolódást. A tervek szerint ebben az idényben is lesz jégdiszkó, mely eddig minden évben nagy sikert aratott. A belépéshez idén nem szükséges védettségi igazolvány és maszk sem, de mindez a hatályos védelmi intézkedések szerint változhat.

További információk a 24. oldalon. • PE



A Szent Imre téri pálya igazi különlegessége a 250 méter hosszú jégfolyosó



Fotóink 2021 telén készültek

Új helyszínek, változatlan programok

Mint arról már beszámoltunk, az energiatakarékosság jegyében az önkormányzat közművelődési intézményei a téli időszakban összevont helyszíneken folytatják munkájukat. Az érintett intézmények vezetőit arról kérdeztük, hogyan tudják új kerekük között megvalósítani, megtartani a régi programokat.



Radnóti Miklós Művelődési Ház

A Radnóti Miklós Művelődési Ház a Szabó Magda Községi Térbe költözött. **Ligeti Ágnes**, a művelődési Ház intézményvezetője lapunknak elmondta, bár a külső körülmények megváltoztak, de igyekeznek a lehetőségekhez mérten jól megoldani ezt a helyzetet. „Arra törekszünk, hogy a tanfolyami csoportok zavartalanul tovább tudjanak működni az új helyszínen. Ez türelmet igényel, de úgy látom, hogy a látogatóink is elfogadták ezt, hisz számukra is az a legfontosabb, hogy a továbbiakban is együtt maradjassanak a már összezokott kis közösségek. Van nekünk nehézségeink, hiszen nem könnyű összefésülni a terembeosztást, naprakésznek kell lennünk. Most készülnek a jövő évi rendezvények, igyekszünk olyan programokat szervezni, amik jól beépíthetők a Szabó Magda Községi Tér életébe. Fontos, hogy a látogatók figyeljék a Csepeli Hírmondóban a friss programajánlókat. Igyekszünk a legaktuálisabb információkat, tanfolyami beosztásokat közzétenni, megosztani. Arra biztatom a látogatóinkat, hogy az új helyszín ellenére járjanak továbbra is a programokra, ne hagyják abba a tanfolyamokat.”



Csepeli Nyugdíjas Községi Ház

A nyugdíjas községi ház programjai nagyrészt a Rákóczi Kertbe települtek, a táncos programokat pedig a Családsegítő Községi Házban tartják meg. Kártyázni, sakkozni a Szabó Magda Községi Térben lehet. **Babics Sarolta** intézményvezető a változások kapcsán kiemelte, a községi házban futó valamennyi program megmaradt, csak új helyszíneken folytatódik. „Az új működési szabályokhoz, szokásokhoz alkalmazkodni kell, ehhez türelemre, megértésre van szükség, de ez nem jelenthet gondot. Egészen gyorsan és jól kialakultak a programbeosztások. A novemberi programok már futnak, most beszéljük át a decemberieket, de ez is gördülékenyen megy. Nagyon szép a Rákóczi Kert, igazán korszerű technikával rendelkezik. A torna és az angol tanfolyam is sikeresen lezajlott. Most az a legfontosabb, hogy együtt tartsuk a csoportokat, az idősök továbbra is szívesen csatlakozzanak a megszokott szabadidős tevékenységekhez. Reméljük, gyorsan eljön a tavasz és mihamarabb a régi helyünkön folytathatjuk a munkánkat” – tette hozzá **Babics Sarolta**.

Királyerdei Művelődési Ház

A Királyerdei Művelődési Ház energetikai korszerűsítése megkezdődött, felújítják a tetőt és a fűtési rendszert, ezért az intézmény jövő év tavaszáig zárva tart. Programjaik a Csepeli Napközi Táborba kerültek át. A sokak által kedvelt és jól megszokott tanfolyamok megtalálhatók az új helyszínen is. „Köszönöm szépen a tanfolyam vezetőinek és a látogatóknak, hogy

ilyen együttműködők, és nem okozott számukra gondot a helyszínváltás” – mondta **Horváthné Csikós Ilona** intézményvezető. „Az összes tanfolyamot sikerült átvinnünk a napközi táborba, csupán egyetlen tanfolyamunk szünetel, a karate. Vonzó az új helyszín, tetszik a látogatóknak, itt egy-egy tanfolyam népszerűbb, mint a Királyerdei Művelődési Házban volt” – hangsúlyozta. Hozzátette, bizonyos rendezvények elmaradnak idén, ilyen a mikulás is, de a betlehemet a hagyományoknak megfelelően idén is felállítják a művelődési házban.



A **Trianon-kiállítás** a téli időszakban heti egyszer, előzetes regisztrációval látogatható az Összetartozás Házában. A rovásírás-tanfolyam azonban átkerült a napközi táborba. November elejétől a Csepeli Városkép Kft., így a Csepeli Hírmondó szerkesztősége is a Hollandi út 18. szám alá költözött. Az összehívásoktól jelentős megtakarítást vár az önkormányzat. Az intézkedések előreláthatóan 2023. április 30-áig tartanak, utána minden intézmény visszaköltözhet eredeti helyére.

• Potondi Eszter



EGYHÁZI ÉLET

Elöljáróban

Az adventi időszak nálunk, görögkatolikusoknál hat héten keresztül tart, mindig november 15-én kezdődik. Ráadásul böjti időszakot is jelent, hiszen a készüléthez az önmegtartóztatás is hozzátartozik. Most mégsem ezen a vonalon szeretnék gondolkodni, hanem magunk elé állítom azokat az ünnepeket, melyek erre az időszakra esnek. Az első ünnep az Istenszüelő templomba vezetése (november 21.). Az ígért beteljesülése után Joakim és Anna eleget tesz saját fogadalmának is, mely szerint, ha gyermekük születik, azt Istennek ajánlják fel. Máriát elviszik a jeruzsálemi templomba, és ott készül arra a csodálatos hívásra, mely szerint a Megváltó édesanyja lesz. A templomban, Isten házában nevelkedik, hogy Isten hajléka lehessen.

A következő ünnepünk Szent Miklós emlékete (december 6.). A szent püspök egész életében az Isten és emberszeretet példáját mutatta a vele kapcsolatba kerülőknek. Szentünk igen határozottan kiállt a legkiélezettebb helyzetekben is. Például, amikor az ártatlanul megvádolt katonákat a hóhér kardjától tettelegességgel mentette meg.

Advent idején emlékezünk meg a prófétaokról is, akik az Ószövetség, vagyis a várakozás idején Isten üzenetét közvetítették minden körülmények között. Személyiségüket tekintve igen változatos emberek voltak: egyikük pásztor, másikuk a királyi udvar belső köreibbe is bejáratos előkelő volt. Ennek ellenére prófétai hivatásukat csodálatos kitartással és intenzitással élték meg.

Mit tanulhatunk tőlük? Joakimtól és Anától azt, amit a zsoltáros így fogalmaz meg: „tegyetek fogadalmat és teljesítsétek azt a mi Urunknak, Istenünknek.” Adventi készülletünknek legyen része valamilyen felajánlás! Legyünk határozottak a szeretet cselekedeteiben, mint Szent Miklós! És bármilyenek is vagyunk, legyünk Isten eszközei a jóban!

Mosolygó Dénes görögkatolikus parókus

EgressyFeszt idén is

Idén második alkalommal rendezik meg az EgressyFesztet, az Egressy Béni Református Művészeti Szakgimnázium fesztiválját, amelynek célja, hogy bemutassa az intézmény művészeti képzését és közelebb hozza a csepeliekhez a zenei kultúrát.

A november 21-étől 25-éig tartó eseménysorozaton az Egressy művész-tanárai és tehetséges diákjai lépnek fel. **Kovács Zalán László** tubaművész, az Egressy Béni Református Művészeti Szakgimnázium igazgatója a Csepeli Hírmondónak elmondta, mivel a magas energiaárak miatt télre több intézmény is bezárt, ezért a tavalyi rendezvénysorozathoz képest idén rövidebb, de annál tartalmasabb programot állítottak össze. A fesztivált megelőzi a református művészeti iskolák találkozója, amelyet november 18-a és 20-a között tartanak az Egressyben. Már itt is lesznek zenei, kulturális programok, ráhangolódva a november 21-én kezdődő EgressyFesztre. A fesztivál ezen a napon, az intézmény nyílt napjával veszi kezdetét, amelynek során az érdeklődők 14 órától 25 perces tanórák – közismereti, művészeti tárgyak, hangszerismeret, kamarazene – keretein belül betekintést nyerhetnek az intézmény művészeti képzésébe. A koncertteremben szín- és táncművészeti programok, vala-



fotó: Tóth Beáta

mint **Tekula Endre** kürtművész kvartettjének előadását hallgathatjuk meg. A fesztivál nyitókoncertje 17 órakor kezdődik: **Bakó Levente** Liszt-díjas trombitaművész vezetésével az Egressy fúvószenekar ad koncertet, **Demeniv Mihály** harmonikaművész közreműködésével.

A fesztivál november 22-én, 18 órakor a Szent Imre-templomban folytatódik, ahol két orgonaművész-tanár, **Lénárt Linda** és **Elekes Zsuzsanna**, Liszt-díjas orgonaművész ad koncertet. A művészekhez énekes és hangszeres szólísták csatlakoznak, az előadás során a klasszikus zene legnépszerűbb darabjai szólalnak meg. Közreműködik még a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar. A rendezvénysorozat harmadik napján 17 órától az Egressy koncertteremben egy igazán különleges előadásban lehet részünk, ugyanis az iskola népzenei és jazz tanszaka lép színpadra, a Csepel Hangja Kórus közreműködésével. „A művészeti iskolák a képzési formájuknak köszönhetően különleges helyzetben vannak, hiszen olyan produkciókat tudnak létrehozni, amelyek nemcsak egy intézmény, hanem az egész magyar társadalom számára meghatározóak lehetnek. Alapelvünk, hogy nem mindenkit képzünk művészeknek, hanem a művészeti képzést biztosítjuk mindenki számára. Aki ezt a hivatást választja, azt nagyon precíz, kidolgozott rendszer szerint neveljük, hogy a felsőoktatási intézményekben is helyt tudjon állni. A fesztivál kiváló lehetőség arra, hogy részesei legyünk egy kulturális körforgásnak” – mondta **Kovács Zalán László**, a fesztivál igazgatója.

A rendezvény szervezői az Egressy Béni Református Művészeti Szakgimnázium és a csepeli önkormányzat. Fővédnök **Borbély Lénárd** polgármester. A rendezvény ingyenesen látogatható.

Részletek: egressyfeszt.hu

Vonal képen, grafikán, fotón



fotó: Tóth Beáta

IV. Csepeli Őszi Tárlat címmel csoportos kiállítás nyílt a Szabó Magda Községi Tér galériájában. A tárlaton huszonkilenc művész alkotásait tekinthetik meg a látogatók. Az őszi tárlat egy meghívásos, csoportos kiállítás, melynek kiállítói köre csepeli alkotókból, illetve a galériához kötődő művészekből áll. Vannak állandó tagok,

ritkábban visszatérő művészek, illetve újonnan csatlakozók is. Így alakult ki az a 25-30 fős létszám, mely évről évre bemutatkozik, szerepel a kiállításon. Az idei tárlat szabadon választott témája a vonal lett. Bár a résztvevőket nem akarták a témaválasztásban irányítani, korlátozni, de többen örömmel éltek a tematikus kihívással.

Emlékkiállítás

Az Erdei Éva Galériában (Kondor u. 29.) november 20-án, 16 órakor **Marosiné Földvári Irén** Csepel Örök-



ség-díjas naiv festő és szoborfaragó emlékkiállítása nyílik születésének századik évfordulója alkalmából. Bevezetőt mond **Erdei Kvasznay Éva** Munkácsy-díjas képzőművész, kurátor.

A tárlat december 15-éig tekinthető meg minden nap, bejelentkezéssel: 06-70/947-2062. Minden érdeklődőt várnak.

Szabó Magda világsikere

Papp Gábor Zsigmond filmje



Névadónk tiszteletére levettük Papp Gábor Zsigmond Balázs Béla-díjas filmrendező Szabó Magda világsikere című filmjét.

Időpont: 2022. november 22-e, 17 óra

Helyszín: Szabó Magda Községi Tér
(1214, Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.)

A vetítés ingyenes. Mindenkit szeretettel várunk!
Információ és előzetes bejelentkezés: 355-4032; szm.iroda@csepelivaroskep.hu



Szabó Magda Községi Tér
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.
06 1 355-4032
E-mail: szmagda.iroda@gmail.com
Honlap: csepelivaroskep.hu/szabomagda/

Utánpótláskorúak ökölvívó-bajnoksága Csepelen

Második alkalommal rendezték meg a legjobb utánpótláskorú ökölvívók bajnokságát Csepelen, a Nagy Imre Általános Iskola tornacsarnokában. A négynapos torna döntőit november 6-án tartották meg szép számú közönség előtt. Az esemény szervezője a Magyar Ökölvívó Szakszövetség, a Halker–KirályTeam és a csepeli önkormányzat volt. Köszöntő beszédet mondott **Borbély Lénárd** polgármester. Megjelent **Csötönyi László**, a Magyar Ökölvívó Szakszövetség (MÖSZ) tiszteletbeli elnöke, **Kassai László**, a MÖSZ elnökségi tagja, **Bertók Róbert** szövetségi kapitány, **Gedó György** olimpiai bajnok és **Erdei Zsolt** olimpiai bronzérmes, többszörös profi világbajnok ökölvívó.

Hetven egyesület

Borbély Lénárd gratulált a sikeres szervezéshez és lebonyolításhoz, a csepeli sportolók kiváló eredményeihez és külön köszönetet mondott **Király Istvánnak**, a Halker–KirályTeam vezetőjének, amiért újfent területünk adhattott otthont a rangos sporteseménynek. Csepel számára megtisztelő, hogy már hagyományosan nálunk rendezik meg az utánpótláskorúak ökölvívótornáját. A magyar bajnokságon hetven egyesület 350 fiú és lány versenyzője mérte össze tudását a történelmi sporteseményen, ugyanis először avattak bajnokokat az U12, serdülő, junior korosztályokban. Szépen szerepeltek a csepeli Halker–KirályTeam versenyzői, akik számos aranyérem mellett több, dobogós helyet is elértek.

Legendás sportolók a versenyen

Üdvrivalgás fogadta a legendás bunyóst, **Erdei Zsoltot**, akit pályafutása során **Madár** beceneven emlegettek, s jelenleg az Újpesten található Madárfészek Ökölvívó Akadémia szakmai vezetője. Most a nézők között foglalt helyet, s lapunk váltott vele néhány szót: „Akadémiánk tanítványai is indultak a csepeli versenyen, s az egyik ökölvívónk a döntőben szerepel. Az időm túlnyomó részét a család és az ökölvívás körüli teendők teszik ki. Három gyermekem



fotó: Tóth Beáta

van, mindannyian velem élnek, és a párommal neveljük őket. Ha marad még időm, akkor azt az edzésre szentelem” – mondta **Erdei Zsolt**. Beszélgettünk **Gedó György** olimpiai bajnokkal is, aki a MÖSZ szakfelügyelőjeként vett részt a tornán. „Mindenkinek elmondom, hogy noha az elmúlt évtizedekben nincsenek kiemelkedő eredményeink, a magyar ökölvívósport nagy múltra te-

kint vissza. Járom az országot, és látom, hogy vannak tehetségeink. Tanítom a gyerekeket és az edzőket, hogyan kell technikásan verekedni. Fél év alatt nem lehet elsajátítani a bokszot, mert ha egy gyereket ennyi idő után elküldik egy versenyre, és nyakon vágják, egyből kifekszik. Módszeresen, sok gyakorlással kell felkészíteni a versenyzőket” – hangsúlyozta **Gedó György**. • Csarnai Attila

Sikeres a dísznövény-ültetési program

A Csepeli Zöld Sziget Program keretén belül meghirdetett önkormányzati őszi dísznövényakción több mint ezer csepeli családi ház és társasház vett részt. A lakók ingyenes növényeket vehettek át, amivel szebbé, zölddebbé és élhetőbbé tehetik környezetüket. Nemrégiben meglátogattunk olyan kerületeket, akik részt vettek a programban.

A **Cirmos sétányi** társasháznál lévő virágokat **Bozsó Kálmánné Szegedi Erzsébet** mutatta meg. Elmondta, a programban már a kezdetektől fogva részt vesz, a tavaszi és az őszi akcióban is. Nemcsak a saját társasháza előtt, hanem a szomszédos házak előtt is rendben tartja a zöld területet. Ha az egészsége engedi, minden nap dolgozik a friss levegőn. A virágok kiültetéséhez a férjével készítenek faládákat is, és az egygyári virágokat ebbe ülteti bele. A **Merkúr**



Bozsó Kálmánné Szegedi Erzsébet



Deák László

utcai társasházban **Deák László** közös képviselőtől megtudtuk, hogy az ott lakó közösség több éve részt vesz a programban, igényeltek tavasszal virágokat és ősszel cserjéket is. A társasház előtt kialakított több kisebb kertbe helyezték el a növényeket a lakók. Elmondta, hogy több fiatal és idősebb növénysetető foglalkozik a gondozás-

sal. Munkájuk után vagy szabadidejükben kertészkednek,

ami nagyon jó kapcsolódás és mozgás számukra.

LEGYÉL TE IS RENDŐR!

Jelentkezz már ma járőr beosztásba a Budapesti Rendőr-főkapitánysághoz!

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: 2023. JANUÁR 10.

KÉPZÉS KEZDETE: 2023. FEBRUÁR ELEJE

Képzési idő: 10 HÓNAP

E-mail: karrier@budapest.police.hu
Tel: 06-1/443-5342

BUDAPESTI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG



Csepel Áruház: egy régi dolgozó emlékei



Nincs olyan csepeli, aki nem fordult meg az egykori Csepel Áruházban, vagy legalábbis ne hallott volna a legendás üzletről. 1966. augusztus elsején adták át a közönségnek, hogy a kerületben jelentősen javítsák a kereskedelmi ellátást. A hatvanas években több áruházat is építettek az országban, de sokak szerint a Csepel Áruház volt a legimpozánsabb és a legjobban felszerelt. A munkás-kerület lakóinak akartak ezzel kedvezni a korszak politikusai. A 78 éves **Földi Györgyné** a kezdetektől 1994-ig dolgozott ott, s azt mondja: „Nekem még most is jó érzés oda bemenni, noha az áruház-jellegét régen elveszítette.”

Vevőcsalogató vitrinek

A hatvanas években kezdték el építeni az első olyan üzleteket, amelyek önkiszolgáló rendszerben működtek. Ekkor születtek az első szabadon álló pultok, polcok. A Csepel Áruház terve 1962-ben készült el, majd 1964-ben láttak neki a kivitelezésnek a mai Görgy téren, amelyet akkor Áruház térnek hívtak. A kétszintes épület földszinti eladótere 2500 négyzetméter volt. Ezen a szinten árulták a szövet- és méterárut, női és férfiruhákat, cipőket, műszaki cikkeket, játékokat, és egy élelmiszer-részelg is működött a mai illatszerbolt

helyén. A felső szinten helyezték el a bútorosztályt. A visszaemlékezők szerint bőséges, magas színvonalú és megfizethető volt a kínálat. A személyzet és az áru közös portán, de külön bejáratokon, az épület hátsó részén keresztül juthatott az épületbe. Az áruház kirakatait rendszeresen frissítették mutatós, új darabokkal. Különlegességnek számítottak az épület előtti különálló vitrincsoportok, amelyek egyrészt a bejárat felé csalogatták a vásárlókat, másrészt kirakatként funkcionálva hívták fel a figyelmet egyes árucikkekre. Ezeket a vitrineket később elbontották.

Trapper farmer 600 forintért

Az áruház történetében számtalan említésre méltó korszakot jegyeztek fel, de most csak egyről essék szó, a farmerek térhódításáról. A hetvenes években még csak a nyugati országokból becsmepészett vagy néhány boltban valutáért megvásárolható farmerekhez lehetett hozzájutni borsos áron. A legnagyobb sláger a Levi’s márkájú volt, amelyet tudomásunk szerint 980 forintért árultak az évtized végén. Nagy áttörést jelentett a magyar gyártású Trapper farmerek piacra dobása: 1978-ban kezdték gyártani, és 600 forintért kínálták. Jószerivel mindenki Trappert akart venni, és a Csepel Áruházat is jócskán ellátták vele.

„Mindent lehetett kapni”

Földi Györgyné már hónapokkal az üzlet megnyitása előtt az áruházban dolgozott, hogy áruval feltöltsék a polcokat. „Előtte

a Corvin Áruházban alkalmaztak tanulóként, mert aki el akarta sajátítani a kereskedő szakmát, az a Corvinban dolgozott” – emlékszik a kezdetekre **Földi Györgyné**. „A Csepel Áruházban eladóként kezdtem, de csakhamar a méteráru és lakástextil osztály vezetője lettem. Szenzációsan jó volt a hangulat. **Vincze Tamás** volt az igazgató, akit mindenki szeretett, mert jól összefogta a társaságot. A különféle osztályokat nagyon szépen ellátták áruval, a legexkluzívabb cikkeket árultuk. Nálunk mindent lehetett kapni. Árucser keretében az NDK-ból (Kelet-Németországból) származó gyönyörű függönyöket árultunk, aminek óriási keletje volt. De voltak hazai termékeink is, mert létezett textiliparunk, slágernek számítottak a győri függönyök is. Kelendők voltak a kordbárszonyok, a legfinomabb méterárúruk. A műszaki osztályon akkor nem árultak tíz-húszféle televíziót, de hozzá lehetett jutni a legújabb márkákhoz. De vittek a korszerű mosógépeket, porszívókat is. Az is megesett, hogy a tőkeli szovjet lakatnyában adtunk el árúkat, mert az orosz tiszték kedvelték a termékeinket, és a Szovjetunióban még nem árulták ezeket az iparcikkeket abban az időben. Az áruház eladóinak fizetése az akkori viszonyokhoz képest jó volt, aki pedig kiemelkedően teljesített, jutalmat kapott.”

A Csepel Áruház története a kilencvenes években ért véget, amikor megszűnt a közkedvelt áruház, és helyére különféle, kisebb-nagyobb boltok költöztek. • Csarnai Attila

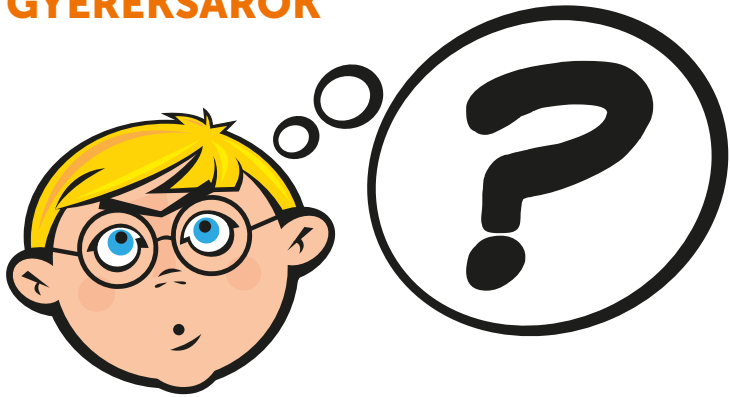


fotó: Fortepan/Faragó György

	A SÁRGA, A VÖRÖS ÉS A KÉK IS EZ	GYORS LÉPTÉKKEL AZ UDVARRA MEGY	EGYÉNI VÁLLALKOZÓ, RÖV.	AJÁNLOTT POSTAI LEVELEK BETÜJELE	... ATYAFIAK; MIK-SZÁTH-MŰCÍME	ANGOL FŐNEMES, GRÓF	SZÓRVÁNY NŐI NÉV (kreola)	GLASGOW ...; SKÓT FOCI-CSAPAT	HAPPY ...; BOLDOG VÉG	FOLYAM KÖZEPE!	KÉRDŐ-SZÓCSKA	VAN DERÉK, HEGYES ÉS HOMORÚ ISI!	SURLÓDÓ HANGOT AD A PAPIR	BEC. ÁGNES	LUXEM-BURG AUTÓJELE	LEVÉLTÁVIRAT, RÖVIDEN	ELDÖLÉS, LEOMLÁS ELLEN VÉDŐ OSZLOP	IDEGEN ELŐTAG: MIRIGY-(adeno)	
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ																			D
54, RÓMAI SZÁMMAL				ANTIKOS SÁRGA SZÍN NEM VÁG JÓL A KÉS							JELLEGZ. IGEKÉPZŐ SZÉLESRE NYITOTT				AZ EGYIK APOSTOL PARKOS (HÁZ)				
AZ ARZÉN VEGYJELE			HETI MENÜSOR A RÁBA KÖZEPE!							-KOZIK, -.... KÉPZŐK TELEÍRT (FÜZET)						BÁTOR, NEM FÉL SZILÁRD, ERŐS			
ITALOZIK, ARGÓBAN					LOGARITMUS, RÖV. ZAVAR, HÁBORGAT				RÉGI NÉPI JÁTÉK FOLYÓ ENERGIAJA					LE MANS KÖZEPE! RUHÁTLAN SZOBOR					EGYETLEN IRÁNYBÓL SEM
(VÉRZŐ) SERÜLEST OKOZ						MÉLYBE DOB KÖLYÖK, ANGOLUL						FUKAR RÉG. 1848-AS POLITIKUS (BERTALAN)							
KÖZTEHER RÉSZE!			LAKÁS KITISZTÍTÁSA ÁLLAT UTÓDA										KÁTÉESZNEK EJTJÜK ELEDEL, ÉLELEM					EGYE! KELLŐ MÉRTEKBEN	
A HÍD KÖZEPE!		SZATMÁR-BAN LAKIK CSAPADÉKVÍZ					KOLOSTOR-LAKÓ FÉRFI ANG. NŐI NÉV (ellie)								ANYA NÉPIESEN VEGETARIÁNUS, RÖV.		EMELET, RÖVIDEN ÜGETNI KEZDI!		
BENNLAKÁSOS IS-KOLA RÉGIES NEVE								... VELE; TELÍTŐDIK EGYIPTOMI NAPISTEN											
	MENS ... IN CORPORE SANO 1/2 FAKTOR!					... POUR ... (ABSZURD TÁRSULAT) VARROGAT					MEGAELEKTRONVOLT, RÖV. SÍKIDOM				KILÁTÁSBA HELYEZ RAG,-RÓL PÁRJA				
FÖLD, TÁJSZÓVAL			POHÁRBA ÖNTŐ LÜKTETNI KEZDI!							SZOMORÚSÁG, BÁNAT FECSKE-FAROK!								GÖRÖG AUTÓJEL ESZTENDŐ	
ÁJUL, ESZMÉLETET VESZTI					ID. ELŐTAG: OLDÓDÁS-LITER, R.				KERÉK GÁZMELEGÍTŐFEJ NAP VÉGE!							LÁNGOLÓ SPANYOL AUTÓJEL			
MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ																			

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2022. november 25.**

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését

a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **töklámpás**

1. Hazánk legmagasabb hegycsúcsa
2. Felénk közelít
3. Ereszcsatorna anyaga
4. Évszak
5. Becézett József
6. Csonthéjas gyümölcs
7. Sütemények
8. Táncmulatság
9. Felleg
10. Fakanál vége!
11. Hason fekszik

1				
	2			
3				
	4			
5				
	6			
7				
	8			
9				
	10			
11				

Sorsoltunk! A november 2-ai skandináv rejtvény nyertese: Aczél Gézáné. A gyerekrejtvény nyertese: Kovács Tímea. Yereményüket átvehetik szerkesztőségünkben hétfőtől-szerdáig 8 és 14 óra között (Csepeli Napközis Tábor, Hollandi út 18.). **Gratulálunk!**

IMPRESSZUM	A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA	Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter
	Ingyenes, megjelenik 32 000 példányban	Nyomtatja: Mediaworks Hungary Zrt., 1225 Budapest, Campona u. 1.
	Felelős kiadó: Csepeli Városkép Kft., info@csepelivaroskep.hu	Felelős vezető: Szabady Balázs műszaki igazgató
	Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: Csepeli Napközis Tábor (Hollandi út 18.), 1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, csepelihirmondo1@gmail.com	Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848
	A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.	ISSN 2062-3585 Következő számunk november 30-án, szerdán jelenik meg.

Csepeli Nyugdíjas Községi Ház

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

Tisztelt látogatóink!

A Csepeli Nyugdíjas Községi Ház programjai 2022. november 2-tól a **Rákóczi Kert – Családok Parkjában** (1212 Rákóczi tér 34.) kerülnek megrendezésre, kivéve a **Táncos szombatokat**, melyek helyszíne a **Családsegítő Községi Ház** (1215 Budapest, Csete Balázs u. 5.), valamint a **kártya és sakk játékokat** melyeket a **Szabó Magda Községi Térben** (1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.) tartunk meg. Köszönjük megértésüket!

Novemberi programok

Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

November 23-a, 14.30–15.45 óra: Szőnyi István.

Előadó: Kállay Endre gépészmérnök, költő

November 25-e, 16 óra: Varázslatos klasszikus zene

(Valamennyi előadás helyszíne a Rákóczi Kert.)

Úti beszámoló

November 24-e, 14.30–15.45 óra: Görögországi élményeink.

Előadó: Szabó László okleveles építészmérnök.

Az előadás filmvetítéssel egybekötött. (Helyszíne a Rákóczi Kert.)

Jogi tanácsadás

Minden hétfőn 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben

Simonfalviné dr. Seres Éva ügyvéd ad tanácsot. (Helyszíne a Rákóczi Kert.)

Őrizd az egészséged! Kímélő torna. Minden **hétfőn és pénteken 8 és 10 óra között**.Görög tánc: minden **hétfőn 15 és17 óra között**. Bemutató táncos: Tóth Gyuláné. (Helyszíne a Rákóczi Kert.)

Táncos szombatok

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

A zenés-táncos délutánok **16 órától 19 óráig** tartanak.

(Helyszíne a Családsegítő Községi Ház, 1215 Budapest, Csete Balázs u. 5.)

Angol

Kezdőknek és haladóknak. **Minden kedden 10 és 16 óra között**.

Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár. (Helyszíne a Rákóczi Kert.)

Játékos délelőtti és délutáni

Kártyázni **minden hétfőn és csütörtökön 10 és 13 óra között** lehet.

A sakkozni vágyókat szeretettel várjuk **hétfőn, szerdán és csütörtökön**

12 és 16, kedden 11 és 15 óra között a Szabó Magda Községi Térben

(1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.)

Kvízjáték: november 16-án és 30-án 14 és 16 óra között.

Játékvezetők: Kállay Endréné és Szőke Márta. (Helyszíne a Rákóczi Kert.)

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni.

Regisztrálni személyesen a helyszínen vagy a **06-70-439-7769**-es vagy a

06-30-995-5980 telefonszámon és a **nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu**

címen lehet. (A vonalas telefon decembertől hívható, a decemberi programban a

telefonszám nyilvános lesz.) A programváltoztatás jogát fenntartjuk.

Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 18 óra között.

Cím: Rákóczi Kert – Családok parkja (1212, Rákóczi tér 34.)

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

1215 Bp., Árpád u. 1. | Tel.: 276-7733 | www.csmoa.hu | csmo@csmoa.hu

Tisztelt látogatóink! Kedves barátaink!

Sajnálattal közöljük, hogy a Csepeli Munkásotthon Művelődési Ház a fűtési időnyben korlátozott módon fog működni. Az intézményben működő művészeti csoportok – külön kérésre – december 1-ig használhatják termeiket próbákra, művészeti munkára. Kisebb termeinkben a hőmérséklet függvényében, mérlegelés alapján döntünk programjainkról, melyekhez egyéb módon megpróbálunk elfogadható hőmérsékletet biztosítani. Szíves megértésüket kérjük.

Tisztelt közönségünk!

November 1-től az összes színházi program lemondásra került. A megváltott jegyek visszautalásáról haladéktalanul gondoskodunk

PROGRAM November 26-a, 20 órától hajnali 2 óráig: RETRO DISCO PART 2. – A rendezvényt megtartjuk! Topslágerek a retrótól napjainkig Dj. Ringóval. Belépés csak és kizárólag előre váltott jegyekkel lehetséges! Helyszíni jegyértékesítés nem lesz! Jegyek korlátozott számban elővételben kaphatók honlapunkon (www.csmoa.hu), illetve a tickets.funcode.hu oldalon, vagy személyesen jegypénztárunkban: hétfőn és pénteken délelőtt 10-12 óra között, szerdán 16-18 óra között. A megvásárolt jegyeket nem váltjuk vissza!

KÖNYVTÁRI TÁJÉKOZTATÓ Kedves olvasóink! A Munkásotthon könyvtára 2022. november 1-től 2023. márciusáig zárva tart! Könyvcsere azonban lesz lehetőség a következő időpontokban: november 15-e és 29-e, kedd, december 13-a, kedd, 9 és 12 óra között.

INFORMÁCIÓ További információk a honlapunkon (www.csmoa.hu) és Facebook (Csepeli Munkásotthon/Csepel Színház) oldalunkon! További közösségi megjelenés: Instagram: csmo21 és TikTok: csmo21 T. 061 276-7733

Tisztelt olvasóink!

A szerkesztőség a Csete Balázs utcai iroda átmeneti bezárása miatt **2023. május 1-ig a Csepeli Napközis Táborba (Hollandi út 18.) költöztött.**

Hirdetésfelvétel személyesen hétfőtől szerdáig 9 és 14 óra között, illetve a **csepelihirmondo1@gmail.com** email címen lehetséges. A szerkesztőség száma: 06-70-658-2832 (Munkaidőben érhető el.) Megértésüket köszönjük.

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106. | Tel.: 2763-512 |Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1 fszek.2101@fszek.hu, fszek.hu/setalo | Nyitvatartás: h-sz: 12-19, k-cs-p: 10-17, sz: 9-14

KIÁLLÍTÁS, PROGRAMOK, ELŐADÁSOK:

Babakiállítás – egyedi, kézműves babák Joó Jánosné nyugdíjas óvónő alkotásaiból A kiállítás megtekinthető a könyvtár nyitvatartási idejében.

2022. november 18-a 10 óra: CSACSI NAP – Vendégünk az Aranyszámár Színház. Csacsi színész, csacsi kvíz, Csacsi szelfi

2022. november 21-e 10 óra: Mesélő Budapest – író-olvasó találkozó Tittel Kinga író-nővel. A program 12 éves kortól ajánlott.

2022. november 23-e 17 óra: EZ(0)KOS klub – Denke Ibolya spirituális pszichológiai tanácsadó, numerológus várja beszélgetésre a régi és új érdeklődőket.

November 30-a, 17 óra: Helytörténeti esték következő programja: Folyamszabályozás – 150 éve épült a Gubacsi zárógát. Ismeretterjesztő előadás. Előadó: Széchényi Péter mérnök (CSHVE)

December 2-a, 10 óra: (minden hónap első péntekje): Kerekítő Manós – Mondókás Móka 0-3 éveseknek. Játékos foglalkozás Farkas Katalin óvodapedagógussal

Minden program ingyenes, de regisztrációhoz kötött! E-mail: fszek.2101@fszek.hu

Szolgáltatások: Könyv-és folyóirat kölcsönzés; Könyv átkérése, előjegyzés, külön díj ellenében. Hangoskönyvek kölcsönzése, ingyenes diafilm kölcsönzés. 60-féle folyóirat, internet, fénymásolás, nyomtatás, szkennelés. Kéthetente új könyvek! Adatbázisok a könyvtárban: <http://www.fszek.hu/adatbazisok>

Kedves pedagógusok! Várjuk az óvodás és iskolai csoportokat könyvtár-bemutató és könyvtár-használati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges: 2763-512

Ha Ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen! Jöjjön el! 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon: www.fszek.hu, vagy személyesen illetve a 2763-512 telefonszámon.

PROGRAMAJÁNLO

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

TISZTELT LÁTOGATÓINK!

NOVEMBER 2-TŐL A KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ A TÉLI IDŐSZAKBAN ZÁRVA TART, A TANFOLYAMOK ÉS A MEGTARTHATÓ PROGRAMOK NAGY RÉSE A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN (HOLLANDI ÚT 18.) LESZ ELÉRHETŐ. MEGÉRTÉSÜKET KÖSZÖNTJÜK.

CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás

November 2-a, szerdától a téli időszakban zárva tart.

KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

November 2-a, szerdától a téli időszakban zárva tart.

1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944

(TAMARISKA-DOMB) – állandó kiállítás

A látart díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban

érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán.

NYUGDÍJAS KLUB: november 19-e és 26-a, szombat, 15.00-18.00

TANFOLYAMOK

Tanfolyamaink a megszokott időpontokban változatlanul várják az érdeklődőket a Csepeli Napközis Táborban: Kerekítő mondókás móka; Kerekítő manó torna; No Comment Hip-Hop Tánciskola, Milieu Dance (Jazz Balett); Iskolaelőkészítő-foglalkozás, Joga a mindennapi életben (esti és délelőtti időpontban) gyermek és felnőtt csoport; Dinamikus gerinctréning; Alakformáló egészségmegőrző konditorna; Nyugdíjas hölgyek tornája; Latin Cardio; Társastánc; Csikung, Szenior Örmőtánc; Zumba; Pilates; Gymstic; Kézimunka-szakkör

Hangfűrdő- Tibeti hangtálak csodálatos hangjai és a gongok: november 19-e, szombat 10 óra, 25-e, péntek 18 óra.
Vezeti: Eisenmann Tünde 06204559291

LoveYourBelly – Praktikák a szétnyílt hasizom megelőzésére és kezelésére. Hasizomfejlesztő- és regeneráló tréning december 10-e, szombat 9-12 óráig. Vezeti: Bojtár Ildikó LYB-oktató, 06-20-983-3544; információ: Facebook: Loveyourbellycsepel

Nordic Walking: sportyaloglás-oktatás: december 13-a kedd, 9.30. Vezeti: Menyhértné Teri 06-30-313-3991.

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747-es és 06-70 512 5950; e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Tisztelt Látogatóink!

November 2-től a Művelődési Ház a téli időszakban zárva tart, a tanfolyamok és a megtartható programok nagy része a Csepeli Napközis Táborban (Hollandi út 18.) lesz elérhető.

Megértésüket köszönjük.



RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757 | fax: 277-5232
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

KEDVES LÁTOGATÓINK!

TÁJÉKOZTATJUK ÖNÖKET, HOGY A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ NOVEMBER 1-JÉTŐL IDEIGLENESEN BEZÁR, PROGRAMJAINK, TANFOLYAMAINK A SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉRben (1214 BUDAPEST, SIMON BOLIVÁR SÉTÁNY 4-8., TEL.: 06-1 355-4032) FOLYTATÓDNAK TOVÁBB.

AZ ALÁBBI TANFOLYAMAINK NOVEMBERTŐL A SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉRben MŰKÖDNEK TOVÁBB:

GYEREKEKNEK:

Ringató: szerda, 9.15-9.45; 10.00-10.30; 10.45-11.15

English with Ildi, angol tanfolyam 4-7 éveseknek: hétfő, 16.30 –18 óra

FELNŐTTEKNEK:

Capoeira Abolicao: kedd, 18.30-20.00; péntek, 19.30-21 óra

Gerinctorna 45 felett: kedd, 8.30-9.30

Joga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő, 19-20 óra; csütörtök, 20-21 óra

Varróiskola: péntek, 17-20 óra; szombat, 9.30-12.30

M.H. Joga: hétfő 14:00-16:00



Radnóti Miklós
Művelődési Ház

Bővebb információ: www.csepelivaroskep.hu/radnoti
www.facebook.com/radnotimuvhaz

SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032
e-mail: szm.iroda@csepelivaroskep.hu

CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: Nyak-, váll-, hát- és deréktájdalom megelőzésére. Hétfő: 9.30-10.30

Hatha jóga: Kedd: 10-11 óra. **Október 4-én és 11-én elmarad.**

Élettánc: Szerda: 9-13 óra.

Örökifjak Klubja: Csütörtök: 10-11.30 óra.

Kézimunka-kör: kéthetente pénteken: 14.30-16.30 óra.

Vezeti: Tóth Mária pedagógus.

TANFOLYAMAINK FIATALOKNAK

Kung-fu: Hétfő, 19-20.30; csütörtök, 18-19.30 óra. Vezeti: Pataki Gábor

Hip-Hop street dance: kedd, csütörtök: 17–18 óra haladóknak.

Vezeti: Miskolczi Krisztina; royaldance@gmail.com email címen várja a további jelentkezőket

Ovisuli Plusz – Iskolaelőkészítő tanfolyam óvodásoknak:

Iskolaelőkészítő foglalkozásunk célja, hogy az 5-7 éves gyerekeknek és szüleiknek megkönnyítse az iskolakezdést. Szombat 9-12-ig.

Jelentkezés: Szalai Dóra; 06-20-928-7275.

TANFOLYAMAINK FELNŐTTEKNEK

Csoportjainkhoz folyamatosan lehet csatlakozni.

Zumba: hétfő 18-19 óra, szerda: 19-20 óra.

Has tánc: kedd, 18-19 óra, kezdőknek; 19-20 óra szintfüggetlen has tánc.

Vezeti: Tóth-Czirják Aliz. Információ és elérhetőség:

alicebellydance@yahoo.com, facebook: Alice Belly Dance

Hatha jóga: Csütörtök 18-19.30. **Október 4-én és 11-én elmarad.**

Vezeti: Kaszásné Füle Ildikó: 06-20-375-3164

KLUBOK

AA Klub: szerda, 18-19 óra

Íjászat: november 19-én és 26-án, szombaton: 9.30–12.30



SZABÓ MAGDA
KÖZÖSSÉGI TÉR

információ: <http://www.csepelivaroskep.hu/szabomagda/>
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossegitel/>



IV. Csepeli

Őszi Tárlat

2022

Szabó Magda Községi Tér

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.

A kiállítás megtekinthető 2022. november 29-ig, hétfőtől péntekig 9.00-19.00 óráig, szombaton 9.00-12.00 óráig.

Kiállító művészek: Ágh Gyula Mihály, Bálint Ágnes, Baranyai Ferenc, Beretvási Csánádi, Erdői Kivacszy Éva, Furiné Babits Ágnes, Homolya Gábor, Hosszu György, Hutóczki Vivien, JoandutuTomi, Kellermen Dániel Lehel, Kirják Miklós, Kolári Krisztina, Kopácsy Judit, Kovács Ferenc, Kőrösi Papp Kálmán, Laskó Fibi, Makray János, Nemethi Géza, Olgyay Ágnes, Orsós Enikő, P. Boros Ilona, Pálly István, Pálly Julianna, Skoda Éva, Tóth Aliz, Varkó István, Varga László, Vég Páter

Szabó Magda Községi Tér E-mail: szmagda.iroda@gmail.com • Telefon: +36/355-4032 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. Weblát: www.csepelivaroskep.hu/szabomagda/

Álláslehetőség

GDN-Ingatlanhálózat Korzó Irodában Csepelen
munkatársakat keresünk ingatlanreferens munkakörbe.

Ha jól kommunikálsz, élvezed, ha a magad ura lehetsz, és nyitott vagy a tanulásra, akkor ezt a szakmát pont Neked találták ki!

Amit kínálunk: Egy jól működő franchise rendszer bevált eszközei a sikeres, eredményes munkához; hosszú távú, előrelépést biztosító karrierlehetőség, életpálya; személyre szabott elméleti és gyakorlati (mentori) segítség; magas szintű, professzionális elméleti képzési program; családcentrikus, vidám, összetartó közösség.

Feladatok: a sikeres pályázók feladata új és használt lakások felkutatása, értékesítése, tanácsadás ügyfeleink számára.

Bérezés, juttatások: átlagon felüli, dinamikus, teljesítmény alapú munkadíj lehetősége, felső kortár nélkül, lehetőséget biztosít passzív jövedelem szerzésére is.

Ideális jelöltünk: etikus magatartású, vállalkozó szellemű, ambiciózus, kész a kitartó és önálló munkára, barátságos, társaságkedvelő, rugalmas és nyitott a folyamatos szakmai fejlődésre.

Értékesítési tapasztalattal rendelkezik
(ingatlanpiaci tapasztalat előnyt jelent, de nem feltétel).

Munkavégzés helye: 1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc utca 142.
(Karácsony Sándor utcai HÉV megállónál lévő Korzó üzletház).

Jelentkezés az állásra: s.agnes@gdn-ingatlan.hu, tel.: 06-20-268-3677

Építsd fel a jövődet Velünk!
Csatlakozz hozzánk!



LAKÁSCSERE

Nagyobbra cserélném csepeli, Szent László utcában található 54 négyzetméteres, kétszobás, első emeleti, téglalapítású, egyedi vízmérős, csendes környéken található lakásomat. (Külön fürdőszoba és wc.) Elsősorban Csepelen és Dél-Pesten keresek cserelakást, szükség esetén értékkülönbséggel.

Telefon: 06-30-952-3086

Új! Kettlebell Tanfolyam

a Királyerdei Funkcionális Edzőteremben

Cím:
**1213 Budapest,
Gyimesi út 39.**



Részletekért
hívj a
06 30 209 3332
számon!

DIEGO

-20% KLUBKÁRTYÁVAL

65 SAND

GLOSSY szőnyeg

3 színben, 5 méretben:
80x150 cm, 120x170 cm,
160x230 cm, 200x290 cm, 120 cm (föld)

80x150 cm
21.990 Ft/db
17.590 Ft/db

Ajánlatunk 2022. november 1-30-ig, azon belül a készlet erejéig érvényes! Csak készletkorlátozott mennyiséget szolgálnak ki!

Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

SZOBAFESTŐ, mázoló, tapétázót, hideg-meleg burkolót, köművest, gipszkartonost, segéd munkást, villanyszerelőt, parkettást, ácsot felvesszünk. Tel: 06-20-998-2369

AZONNALI belépéssel keresünk B kategóriás sofőrt (fűtőhűtő lakatosok mellett kell segédkezni), műszaki előkészítőt (árkalkulátor), lakatos, hegesztőt. Tel.: 06-30-932-6272, 06-30-349-1614

INGATLAN

CSEPELEN az Ady lakótelepen szoba kiadó. Érdeklődni lehet: 06-20-998-2369

SZOLGÁLTATÁS

SZOBAFESTÉST, mázoló, hideg-melegburkolást, köművesmunkát, gipszkartonozást, villanyszerelést, ács munkát, gépi földmunkát vállalunk. Tel: 06-20-998-2369

LAKÁSSZERVIZ: a kisebb javításoktól a komolyabb átalakításokig. Szerelés, karbantartás, beüzemelés, kertrendezés és minden házon belüli és kívüli munkák. Tel: 06-30-445-8646 Minden problémára van megoldásunk! www.otthonvarazs.hu

TETŐDOKTOR Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádogozás, Lindab tető, új tető cseréje, kisebb javítások, SOS munkák: 30/622-5805, 20/492-4619

GAZKÉSZÜLÉKEK és konvektorok javítása, ellenőrzése és műszeres vizsgálata. Tel.: 06-20-964-5621

FAVÁGÁST, gallyazást vállalkozó alpin technikával, felelősségbiztosítással, akár szállítással is. Budapesten és környékén, valamint Fejér-megyében is. Tel.: 06-70-296-3231

FESTÉST, mázoló, burkolást vállalkozó, nyugdíjasoknak kedvezményrel. Bútormozgatással, takarítással. Tel.: 06-30-422-1739

EGYÉNI vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom realis áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 06-30-481-0590

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKŰR Csepelen. Benőtt gombás köröm kezelése, tyúkszem, sarokrepedés, Callux szikemes kezelése. Bejelentkezés: 06-30-970-4417

HÁZHOZ MEGYEK! Fogorvosi készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957

Tisztelt olvasóink, hirdetőink! Kérjük, a csepelehirmondo1@gmail.com címre küldjék megjelentetni kívánt anyagaikat.



KNORR-BREMSE

VASÚTI FÉKRENDSZEREK

A VILÁG TÖBB MINT 100 ORSZÁGÁBA

BIZTOS MUNKAHELY ÉS PROFI CSAPAT SOROKSÁRON.

NÁLUNK CSAK A KARRIERED MEGÁLLÍTHATATLAN!

NYITOTT POZÍCIÓINKÉRT LÁTOGASS EL KARRIER OLDALUNKRA:
KNORR-BREMSE.KARRIERPORTAL.HU

VAGY VEDD FEL VELÜNK A KAPCSOLATOT E-MAILBEN:
KARRIER.VASUT@KNORR-BREMSE.COM



VÁRJUK JELENTKEZÉSED!



Dani
kiemelt
szerelő

Roland
rendszerverifikációs
csoporthvezető

A Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. felvett hirdet

VILLANYSZERELŐ

munkakör betöltésére

Feladatok: általános villanyszerelési feladatok elvégzése

Elvárások: villanyszerelő szakképesítés • büntetlen előélet
• önálló munkavégzés • megbízhatóság • igényesség • precizitás

Előny: B kategóriás jogosítvány

Amit kínálunk: bérezés megegyezés szerint • próbaidő lejárta után cafeteria • hosszú távú, stabil munkahely • bejelentett 8 órás munkaviszony • jó munkahelyi légkör

Megbízás időtartama: határozatlan

Foglalkoztatás jellege: teljes munkaidős állás

A munkakör betölthetőségének időpontja: felvételi eljárás után, azonnal

Munkavégzés helye: Csepel közigazgatási területe

Jelentkezés: Jelentkezését önéletrajza és iskolai végzettségeket igazoló dokumentumok, tanúsítványok megküldésével az erdos.karolyne@varosgazda.eu e-mail-címre várjuk, valamint leadhatja személyesen ügyfélszolgálatunkon (1215 Budapest, Katona József u. 62-64.) is Bacher Gabriella csoportvezetőnek címezve. Pályakezdekők, kevés gyakorlattal rendelkezők jelentkezését is várjuk.

A CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT. HULLADÉKKEZELÉSI

CSOPORTJA FELVÉLT HIRDET

HULLADÉKGYŰJTŐ-RAKODÓ ÉS PARKŐRI

MUNKAKÖRBE

Feladat: Parkőr: Csepel területén parkőri munka végzése.

Hulladékgyűjtő-rakodó: Csepel területén hulladék összegyűjtése és rakodása.

Elvárások: felelősségvállalás • önálló munkavégzés

• megbízhatóság • terhelhetőség • minőségi munkavégzés

Munkakezdés: azonnali munkakezdéssel

Felvételnél előnyt jelent: Csepel helyismerete • Határozott fellépés

• Józan életvitel • okostelefon-használat (fénykép küldése)

Amit kínálunk: hosszú távú, stabil munkahely • bejelentett 8 órás munkaviszony • jó munkahelyi légkör • jövedelem kiegészítő juttatás (Cafeteria) • munkavégzés a kerületen belül

Jelentkezés: Jelentkezés az alábbi e-mail címen:

Uicz.Annamaria@varosgazda.eu,

illetve a 06/70/653-3617-es telefonszámon lehet.

Mekker Erika
GYÓGYTORNÁ
25 éves tapasztalat
házhoz megyek

Tel.: 06-20-805-9707

ÚJRA NYITVA!

CSEPELI JÉGPARK

AZ ORSZÁG ELSŐ JÉGFOLYOSÓS KORCSOLYPÁLYÁJA

2022. NOVEMBER 25. – 2023. JANUÁR 31.

CSEPEL, SZENT IMRE TÉR, A HÉV-MEGÁLLÓ MELLETT

MEGNYITÓ

2022. NOVEMBER 25., PÉNTEK
17:00 ÓRA

FELLÉP A **TEAM PASSION** –

MAGYAR ORSZÁGOS KORCSOLYA SZÖVETSÉG

NYITVA

TANÍTÁSI NAPOKON: 14:00 – 21:00 ÓRÁIG
SZOMBATON, VASÁRNAP, MUNKASZÜNETI NAPOKON
ÉS TANÍTÁSI SZÜNETBEN: 8:00 – 21:00 ÓRÁIG
DECEMBER 24-ÉN ÉS 31-ÉN: 8:00 – 16:00 ÓRÁIG
ISKOLAI CSOPORTOK OKTATÁSA:
TANÍTÁSI NAPOKON 8:00–14:00 ÓRÁIG

ÁRAK

CSEPELI LAKOSOKNAK: 1200 FT/FŐ
NEM CSEPELI LAKOSOKNAK: 2000 FT/FŐ
KORCSOLYAKÖLCSSÖNZÉS: 1000 FT/FŐ
KORCSOLYAÉLEZÉS: 1500 FT/FŐ



CSEPELI
GYERMEK-
SZIGET
PROGRAM

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA